

CONSULAT GENERAL DE MADAGASCAR
8022 ZURICH
Case postale 2517
Tél. 044/2128566 / Fax 044/2118018
info@madagascar.ch / www.madagascar.ch

NOM (en capitales) _____
NAME (in Druckbuchstaben)

Nom de jeune fille (en capitales) _____
Mädchenname (in Druckbuchstaben)

Prénoms (en minuscules) _____
Vornamen (klein)

DEMANDE POUR UN VISA DE MOINS DE TROIS MOIS
(a remplir très lisiblement **en français**)

GESUCH FÜR EIN VISUM UNTER DREI MONATEN
(bitte deutlich **in französischer Sprache** ausfüllen)

Né(e) le _____ à _____
Geburtsdatum Geburtsort (bei Schweizern Heimatort)

Nationalité actuelle _____ d'origine _____
Jetzige Nationalität bei Geburt

Etat civil _____
Zivilstand

Domicile actuel en Suisse _____
*Wohn- oder Aufenthalts-
adresse in der Schweiz*

Téléphone, Fax, Email _____
Telefon

Profession _____
Beruf

Spécialisation éventuelle _____
Eventuelle Spezialisierung

Titres scientifiques _____
Wissenschaftlicher Titel



Passeport no. <i>Passnummer</i>	_____
Délivré à <i>Ausgestellt in</i>	_____ le _____ <i>am</i>
Par <i>Von</i>	_____ valable jusqu'au _____ <i>gültig bis</i>

DUREE DU VISA SOLLICITE
Dauer des beantragten Visums

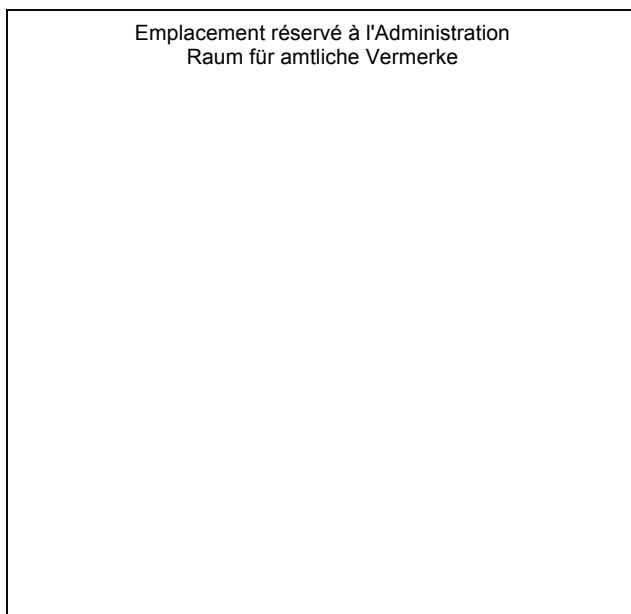
Court séjour de _____ jours
Kurzer Aufenthalt von Tagen

Valable du _____ au _____
Gültig vom bis

Nombre d'entrées _____
Anzahl der Einreisen

Si vous voyagez avec des membres de votre famille,
indiquez leurs noms et prénoms
*Falls Familienangehörige mit Ihnen reisen, geben Sie
bitte Namen und Vornamen an*

Motifs du voyage _____
Grund der Reise



S'il s'agit d'un voyage d'affaires, indiquez les noms et adresses des commerçants ou industriels que vous désirez rencontrer
Wenn es sich um eine Geschäftsreise handelt, geben Sie bitte Namen und Anschrift der Geschäftsleute an, die Sie treffen wollen.

S'il s'agit d'une participation à un congrès ou à une manifestation, indiquez l'organisateur, le lieu, la date et la durée
Wenn es sich um einen Kongress oder eine andere Veranstaltung handelt, geben Sie bitte den Namen des Veranstalters, Ort, Datum und Dauer an

S'il s'agit d'études universitaires ou stages techniques, indiquez les établissements fréquentés, lieux, dates et durée
Wenn es sich um einen Studienaufenthalt oder um ein Praktikum handelt, nennen Sie die Schule, den Ort, das Datum und die Dauer

Avez vous déjà habité à Madagascar pendant plus de trois mois sans interruption ? _____
Haben Sie schon einmal länger als drei Monate ohne Unterbrechung in Madagaskar gewohnt ?

Si oui, précisez à quelle date et où _____
Wenn ja, geben Sie das genaue Datum und den Ort an

Références dans le pays de résidence (noms et adresses exactes) _____
Referenzen im Heimatland (Name und genaue Anschrift)

Attaches familiales ou références à Madagascar _____
Familienangehörige oder Referenzpersonen in Madagaskar

Indication précise du lieu et de la date d'entrée à Madagascar _____
Genaue Angabe von Ort und Datum der Einreise in Madagaskar

Indication précise du lieu et de la date de sortie _____
Genaue Angabe von Ort und Datum der Ausreise

Moyen de transport utilisé _____
Transportmittel

Indication de vos adresses à Madagascar pendant votre séjour et des conditions d'hébergement
Wo werden Sie in Madagaskar während Ihres Aufenthaltes wohnen und wie ist die Unterkunft geregelt ?

Je m'engage à n'accepter aucun emploi rémunéré ou au pair durant mon séjour à Madagascar, à ne pas chercher à m'y installer définitivement et A QUITTER LE TERRITOIRE MALGACHE A L'EXPIRATION DU VISA qui me sera éventuellement accordé

Ma signature engage ma responsabilité et m'expose, en sus de poursuites prévues par la Loi en cas de fausses déclarations, à me voir refuser tout visa à l'avenir.

Ich verpflichte mich, während meines Aufenthaltes in Madagaskar weder bezahlte noch au pair Arbeit anzunehmen, mich nicht dort dauernd niederzulassen und DAS MADAGASSISCHE HOHEITSGEBIET BEI ABLAUF DES VISUMS, das mir eventuell ausgestellt wird, ZU VERLASSEN.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass die oben gemachten Angaben auf Wahrheit beruhen und nehme zur Kenntnis, dass ich im Falle falscher Angaben strafbar mache und mir in Zukunft jegliches Visum verweigert wird.

A _____ le _____ 20 ____ Signature _____
in _____ den _____ Unterschrift

Emplacement réservé à l'Administration
Raum für amtliche Vermerke

Avis du Chef de poste _____
Vermerk der Administration

Zurich, le _____ 20 ____ Signature _____
den _____ Unterschrift